

Global E Friends



Vol.179
Oct.2015

Change Your Water, Change Your Life!™

以造福社會而創業作為目標！ Aim for social well-being!

Let's Unify!

The Couple's Dream – Quick Achievement of 6A Rank for All of Their Distributors!

La visión de la pareja es “ayudar sus distribuidores a convertirse en 6A lo antes posible!”

2人之願望是「多一個人也好，一天也好，能夠趕快的達成6A!」



**Dragos Gabriel Romascanu
Lorena Jiménez Muñoz**

(6A2)

ドラゴス・ガブリエル・ロマスカヌ
ロレーナ・ヒメネス・ムニョス

[Spain/西班牙]

Dragos Gabriel Romascanu, 27, was first introduced to the Enagic business five years ago by his brother and distributor, Daniel. At that time, he was working in the estate business and was hesitant to take any steps towards Enagic. When he was faced with the hardship of unemployment, though, he finally began to seriously consider it as a possibility.

After conducting thorough research on Kangen Water and the business structure, he realized that he could help many people to improve their physical, emotional and financial health. With the assistance of his wife, Lorena, he was able to kick off his career in the Enagic business. (Cont'd to P5)

Dragos Gabriel Romascanu, un joven distribuidor de 27 años, conoció el negocio de Enagic hace cinco años a través de su hermano, losif Daniel. Al principio, no estaba tan entusiasmado por el negocio. Sin embargo, cuando perdió su trabajo como agente inmobiliario, se puso a pensar seriamente en el negocio.

Comenzó a investigar más a fondo el Agua Kangen y se dio cuenta que este negocio es para ayudar a mucha gente a cambiar su salud física y financiera. Dragos junto con el apoyo de su esposa, Lorena, se dedica completamente a Enagic desde 2013. (Continúa en la página 5.)

27歲的Dragos第一次由分銷商的Daniel哥哥接觸到Enagic事業，已經是5年前的事了。在那時沒有什麼興趣的他，開始認真思考的這項事業，是由於遭遇了失去不動產的職位的痛苦。

接下來，他徹底的調查了還原水和這項事業的組織。結果，不管是身心的健康，還是經濟狀況都獲得了改善，也相信這是個能幫助許多人的事業。在獲得妻子Lorena的幫助下，真正的開始了事業。(第5頁繼續)

Europe / 歐洲

Celebrating Enagic Europe 7th Year Anniversary!

Enagic EU 開設七周年盛大慶祝！



The impressive banner near the reception area
令人印象深刻的banner在接待處附近



CEO Hironari Ohshiro (center) calls out to the audience, "Let's spread 'True Health!'"
大城會長(中央)向觀眾說出「讓我們來傳播真的健康」

On September 5, over 300 people from 20 European nations gathered in Dusseldorf, Germany to celebrate the Enagic Europe 7th Year Anniversary. The hosts, Peter Shaw and Margreet Busstra, unveiled the theme of the event, which highlights Enagic's motto, "Communicate with Kindness."

Mr. and Mrs. Ohshiro took the stage and were greeted with a standing ovation from the entire audience. In response, CEO Hironari Ohshiro spoke with whole-hearted verocity, "the Enagic business is unlike any other. Our job is not to sell a product but to spread 'True Health' to those who are important to us and are in need of our help."

Adding to the excitement of the ceremony, vibrant and rhythmic sounds vertebrated through the halls as a local Japanese drum team gave their dynamic performance of an impressive fusion of Japanese and Western cultures.

Sebastian Popa, who reached 6A2-3 in June, spoke of his gratitude toward his family after accepting his certificate and a bonus from the CEO. 15 distributors who reached 6A and 6A2 were called on stage to receive their certificates and everyone expressed their joy when asked to make a short speech.

The celebration reached its peak, when Henry Martin was introduced as the first distributor on the continent of Europe to reach 6A2-4. His joy was apparent when Mr. Ohshiro presented him with a certificate and a \$50,000 cheque.

Towards the end of the event, everyone was brought on stage and introduced country by country. The bright faces of each participant was enough proof that the Enagic business in Europe, with the motto, "Communicate with Kindness" at its core, brings joy to the lives of many.

Also in attendance were leading distributors, Cynthia Briganti, Michelle Raley, Romi Verdera, Kyoko Nakamura and Caroline Chou from the U.S. and Akitoshi Nakamura from Japan. They had traveled all the way to Germany to celebrate this special occasion with their fellow European distributors.



A powerful performance was given by the local Japanese drum team.
日本當地太鼓隊強力演奏



The big chorus of our Ireland distributors heightened the excitement.
我們的愛爾蘭分銷商大合唱令會場氣氛高漲



New 6A (left) and 6A2 distributors received their certificates.
授予認定證書給新6A(左)和6A2的分銷商





New 6A2-3, Sebastian Popa (left), and 6A2-4, Henry Martin, personally received bonuses from the CEO. 大城會長親自頒授獎金給新6A2-3 Sebastian Popa(左)，和6A2-4 Henry Martin

Enagic EU開設七周年紀念活動，9月5日在德國杜賽爾多夫展開，集結了歐洲20國家300人以上參加。

活動開始，由司儀的Peter Shaw先生和Margreet Busstra女士發表了這次活動的主題「親切的交流」。

接下來在參加者大聲的拍手喝采中登場的是大城會長夫婦。大城博成會長熱切的探討了「Enagic事業和其他事業不同，我們並非販賣物品的事業。而是對你最在乎的人，你最想幫助的人，傳達“真的健康”的事業。」

為典禮炒熱氣氛的是當地的和太鼓隊所帶來的表演，象徵著「洋和的融合」的鼓聲，充滿了會場。

接著是達成6A和新6A2的15人的認定頒獎儀式，個別發表簡短的演講，分享了他們的喜悅。大城會長也授予在6月裡成為6A23的Sebastian Popa先生認定書和獎金，同時也發表了他對家族的感謝之情。

大會的高潮的是介紹在歐洲第一位成為6A24的Henry Martin的時候。Henry先生充滿感激地從大城會長手中接過50,000美元的支票和認定書。

活動的尾聲，全部的參加者依照國別上台介紹，以歐洲全區的Enagic事業核心「親切的交流」的活用為重點，分享如何讓更多人的生活變得更美好。

此外，美國的Cynthia Briganti, Michelle Raley, Romi Verdera, Kyoko Nakamura和Caroline Chou和日本的Akitoshi Nakamura幾位領導人一起為七周年活動慶祝。



(From left) Distributors from England, France, Romania, were introduced on stage. 在台上紹介來自(由左)英國、法國、羅馬尼亞的分銷商



COMING SOON

Attention!

Enagic Events Around the World!

通告! 環球 Enagic 推廣活動

Malaysia [馬來西亞]

3rd Anniversary

- Date/ November 13
- Location/ Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC), Malaysia
- Event/ Enagic Malaysia 3rd Anniversary

- 日期 / 11月13日 (星期五)
- 地點 / 吉隆坡會議中心(KLCC)馬來西亞
- 主要內容 / Enagic馬來西亞成立3週年紀念



Key to Success – Never Give up Spreading the ‘Word of Compassion’

邁向成功的鑰匙是「永不放棄的努力」

Jon Christopher Lim

ジョン・クリストファー・リム

[Philippines/菲律賓]

Jon Christopher Lim, 39, known for his gentle smile, joined the Enagic business in January of 2012. What was it that helped him decide to join the business? It all began with a recommendation from Malaysia's top leader, Gary Gan (6A2-4). Jon purchased the SD501 and embarked on his journey with Kangen as a User. As he began to see the health benefits the water brought to himself and his family, the desire to spread the word of its effectiveness grew within him. This encouraged Jon to put every bit of his passion into his Enagic business.

Overcoming Difficulties by Keeping a Positive Spirit!

As Jon actively engaged in his seminar efforts, he became aware of the difficulties and importance of spreading a thorough understanding of the business. He understood that while there are many who need help and support, there are also those who do not want to be “helped.” By realizing this, he was able to construct an approach that was not

forceful, yet would still create more initiative in each client's distribution efforts.

Each Member Working Together in the Family Business

Through his experiences, Jon has come to conclude that, “as a true Enagic leader, one must help others regardless of monetary reward.”

He also praises Enagic as, “the best family business to be in.” Lim himself received full support from his mother, Doris, who now at the age of 70 has reached the rank of 6A2. Indeed, his wife Roweena's understanding and support is indispensable in his journey.

“With minimal capital outlay, anyone can start this business as long as one has the determination and a strong belief in Kangen.”

With a smile on his face, Jon continues to spread the word of Kangen and is steadily making his way to reach 6A4-4 by the end of this year.



Lim family says “It is favor of Enagic to be able to buy the house with a pool”
Lim一家人說：「能夠購入有泳池的房子，這是Enagic的恩惠」

The Journey to 6A2-3 No.3 新 6A2-3 的肖像



Jon received his 6 A2-3 certificate from Mr. and Mrs. Ohshiro. 大城會長夫婦頒授認定證書給6A2-3 Jon

擁有親切微笑的Jon Christopher Lim(39歲)，在2012年1月開始了Enagic事業的契機是什麼呢？

Lim先生在馬來西亞的領導人Gary Gan的勸說下，以愛用者的身分購入了SD501。漸漸的，他了解還原

水真的能帶給他跟他的家人真正的健康，為了能夠讓多一個人也好，了解還原水的好處，他把100%的熱情全注入了Enagic的事業。

用樂觀的精神面對困難的狀況

在從事講座等販賣店活動時，Lim感到困難的是，如何要正確的認識這份事業，這也是這份工作重要的地方。但是他也了解，有希望他幫助的人，當然也有不希望他

幫助的人。就因為這樣，他確立了自己位置，引導著真的是自動自發的去發展這個事業的人，而不是被逼迫的人。

結合家族成員 發展家族事業

在發展事業的活動中，Lim先生了解到，真正的Enagic領導人是「能不管報酬的多寡，都願意幫助人」的人。

另外，Lim先生認為這個事業的優點是，「整個家族可以一起從事的事業」，同時他會加入Enagic這個事業，是因為有著目前也整在活動，身為6A2的70歲母親

Doris的建言。當然妻子Roweena的支持也是不可或缺的。

Lim先生是最後說了「初期投資Enagic時，就算是最小的限度，但是只要有最大的信念去支撐，就誰都能開始發展。」Lim先生也告訴我們，他的目標是在今年年末前達到6A4-4，今天他也掛著笑容，為他的事業活動著。

身體之健康 True Physical health
 經濟之健康 True Financial health
 心之健康 True Mental / Metaphysical health

① 體質之還元 1 Bodily Constitution Kangen
 ② 以公平姿態實現高收益之還元 2 Fair & High Income Kangen
 ③ 實時反饋之速度還元 3 Quick Return Kangen

④ 感謝(感情)之還元 4 Appreciation/Compassion Kangen
 ⑤ 向區域社會之還元 5 Societal Support Kangen

GLOBAL REPORT



China / 中國

還球報告

The "Circle of Compassion" Spreads Across China! A Series of Seminars Held in the Vast Continent!

在中國擴散「仁愛的圈子」大陸相繼的舉辦講座

From August through September, a series of seminars were held in Guangdong (Zhongshan, Foshan and Shenzhen City) and Fujian provinces. Each venue overflowed with participants attentively listening to the program and intently observing the "Water Experiment" conducted by distributors from Mainland China.

Though the economic growth in China appears to be slowing down, it is yet one of the superpowers holding the world's largest population of 1.3 billion people, making the country essential for global expansion. A growing interest in the Enagic business helps to spread the "Circle of Compassion" throughout this vast continent.

8月開始到9月，在廣東省(中山市、佛山市、深圳市)跟福建省展開了幾場講座。其中幾場聚集了大量的參加者，大家都非常專心的看著中國本地的分銷商所做的水的實驗，也非常認真地聽著事業計畫的說明。

雖然說中國的經濟成長稍稍的減緩，但是畢竟是13億人口的泱泱大國。在全球化中扮演者不可或缺的角色，也有越來越多人對Enagic是抱持著高度的興趣，「仁愛的圈子」也慢慢的在這個國家發酵。



The venue in Shenzhen City
深圳會場



The venue in Fujian Province
福建會場



The venue in Zhongshan City
中山會場

GLOBAL FOCUS ON

環球焦點

cont. from p1 / 接封頁



★Spain / 西班牙

Dragos Gabriel Romascanu
Lorena Jiménez Muñoz

(6A2)

ドラゴス・ガブリエル・ロマスカヌ
ロレーナ・ヒメネス・ムニョス

(Cont'd from P1)

It only took Dragos 5 months to reach 6A and 9 months to reach the 6A2 rank. When asked of his business policy that brought about this speedy success, he answered, "I try hard to help each client understand that by drinking the best water, they are also able to achieve a great source of income."

The couple's immediate plan is to reach 6A2-2 within this year and by next year's convention, 6A2-3. They have also expressed strong support for their distributors. "We want to help each of them to achieve the 6A rank as soon as possible."

(Continúa de la página 1.)

El joven distribuidor llegó al rango de 6A en solo cinco meses, y cuatro meses después él alcanzó el 6A2. "Trato de ofrecer a mis downlines la mayor confianza de que van a adquirir el mejor producto para su salud y bienestar", habló de su política del negocio que le trajo el éxito rápidamente.

Su objetivo es lograr 6A2-2 este año y ser 6A2-3 hasta la próxima Convención Global de 2016. A la misma vez, expresó su visión para sus downlines, de trabajar para ayudarles a convertirse en 6A lo antes posible.

(續1頁)

Dragos先生只花了5個月的時間，就達到了6A，到6A2也只花了短短9個月，聽到自己的事業方針，帶來的快速升格的吉報，Dragos先生這樣說了『重要的是努力找尋，相信用喝最好的水這件事，努力去獲得最高的收入，的對象。』

Dragos夫婦目前的目標，是在年內達到6A2-2，並在明年的世界大會前達到6A2-3。

『當然，也希望夥伴們，多一個人也好，一天也好，能夠趕快的達成6A』
Dragos夫婦這麼希望著。

From Okinawa to the World! *The Success Story of Hironari Ohshiro*

Chapter 3

Toshio Maehara

Okinawa, Island of Tragedy

At the end of the Second World War, Japan surrendered to the Allied Forces. One of the main conditions of its surrender saw Okinawa placed under the control of a United States Military Government and, subsequently, a United States Civil Administration, thereby breaking it off from mainland Japan. Despite being Japanese, the Okinawan islanders were now under the control of the very people who had so long been their enemies. Perhaps it was the islands destiny to be separated, in administration as well as distance, from the mainland.

Okinawa saw much sacrifice during the war: over 240,000 deaths, soldier and civilian both, during the Allied invasion of the islands. Of those, around 100,000 were civilians, ordinary Uchinanchu. A total that speaks volumes of the cruelty of the conflict in Okinawa. Why did so many civilians have to die? Who should be blamed for such bloodshed?

Ohshiro is one of six siblings; one of his older brothers died of illness, and his other older brother and one of his younger sisters both died in the war. Ohshiro only just managed to scrape through the conflict with his life. His older sister, Hisako Kawabata, and his younger sister, Kinuko, still live happily in Okinawa to this day, close to where they all grew up. The Second World War was a tragedy: for Okinawa and for the Ohshiros. The main island of Okinawa was left devastated, its lands charred and barren. There was no hope for regeneration, no industry, no commerce. People were left struggling to live hand-to-mouth, destined to walk a path of hardship. The only land battles during the Second World War to take place on Japanese soil were fought on the islands of Okinawa. The islanders, those who experienced the pain and distress of those battles, still bear the mental scars inflicted during the conflict today, seventy years later. Even if the new generation were able to see those scars, they could surely never imagine the unbearable pain that accompanied them.

In 1972, the post-war occupation was brought to a close and the islands of Okinawa reverted to Japanese rule. It immediately became clear that there was a significant gap in living standards between the Japanese mainland and the islands of Okinawa. That gap remains to an extent today, although the “new” Okinawa is now the subject of increasingly intense attention from South East Asia. Perhaps we are about to see Okinawa become the fashionable place to travel. Okinawa is often compared to the Hawaiian economy, and indeed it is the case that Okinawa is becoming increasingly prosperous thanks to the tourism industry and the military industry.

Still, it is my hope that soon, Okinawa will no longer have to rely on a military-based strategy for economic growth. Instead, it will be able to develop and launch Okinawan products, services, and intellectual property which can be showcased to Asia and to the rest of the world and become the new core of Okinawa economic progress.

In the Second World War, the United States dispatched more than 300,000 troops to fight in Okinawa. At the time, the population of Okinawa was just under 800,000, so it is easy to imagine how utterly outnumbered the islanders were.

Footage from the time shows waves upon wave of American soldiers pouring onto Okinawan beaches. There was no way that the gathered Japanese forces could put up any sort of fight. Junior high school students were conscripted. They were armed with nothing more than bamboo spears, which they were taught how to jab and thrust at approaching US soldiers. It was farcical. On August 15, 1945, the Emperor of Japan announced the country’s unconditional surrender.

● Author’s Profile

Born in Okinawa in 1941. Maehara graduated from Naha Commercial High School in 1960. After attending the University of Hawaii, he graduated with an MBA from the University of Southern California Graduate School and with an MA from the Fuller Theological Seminary. He is now actively working as a consultant at a Japanese firm and is also a minister. He is the advisor of Enagic USA. Other major works by the author: “The Rules of Business Taught by the Bible” / “Quenching the Thirst for Global Success”

從沖繩走向世界！ 大城博成的成功歷程

第3回

前原利夫

“悲劇的島”沖繩

第二次世界大戰的時候，日本戰敗。沖繩在戰敗的影響下，脫離了日本的統治，變成了美國的領地。雖然是日本人，但是卻在敵國的統治下，我想這個就是離島命運吧。戰爭奪走了包括士兵跟一般民間人士在內24萬以上的寶貴的性命，造成了大量的犧牲。其中近10萬的犧牲者是一般平民，也就是沖繩本地的人，這也訴說了這場戰爭有多麼的無情。為什麼會犧牲這麼多一般民眾呢？誰又該負起責任呢？

大城會長是6人兄弟的家庭，最年長的哥哥病死，二弟和妹妹在戰爭中成為了犧牲者，大城會長自己本身，也是在九死一生中存活了下來。目前姐姐的川端久子小姐和妹妹賴子小姐住在大城會長老家附近。這場戰爭對沖繩來說，對大城家來說，都是場悲劇。沖繩在戰後，猶如野火燎原般，沒有重建的希望，沒有任何一種產業、商業，可以讓沖繩的人民生活過得下去，朝著苦難的道路前進。

沖繩是唯一在陸上的戰爭，而戰爭留在犧牲者的精神上的傷害是70年也無法抹去的，新時代的年輕人，只是看著那道傷痕是無法了解，那道傷痕有多麼深有多麼痛的。

1972年在戰後處理之下，沖繩回歸日本的統治，但是生活水平跟日本本土有著非常大的差別。雖然現在也是有著些微的差別，但脫胎換骨的沖繩，就算拿來跟東南亞的其他國家中，算是比較受到關注的，甚至可以說是一種沖繩風潮。沖繩常常被拿來和夏威夷做比較，但是沖繩正以觀光產業跟軍事產業為中心，朝著繁榮的道路前進。今後，不是以「軍事重地」，而是以「經濟重地」，向世界介紹沖繩的商品、服務、知識產權的時代的到來。

這場戰爭，讓美國在沖繩佈署了30萬人的軍隊，當時沖繩的人約大約是80萬人左右，可以顯示有美軍的人數有多麼的驚人。

看了當時的紀錄影片後，就可以知道，當時以沿岸美軍的氣勢，日軍根本無法迎面對戰，那時在沖繩的國中徵兵，拿著竹槍『嘿!嘿!』的向美軍迎擊的訓練，在現在看起來有點滑稽。1945年8月15日，天皇陛下發表了終戰的宣言。

●作者介紹

1941年沖繩縣出生。60年在那霸商業高中畢業。其後經由夏威夷大學，在南加利福尼亞大學經營學研究生畢業，並在福拉神學院取得神學碩士。從事日企顧問和牧師工作。Enagic美國顧問。
主要著作：「聖書が語るビジネスの法則」「小さな島から世界を飲む!」





Celebrating the Launch of “Quenching the Thirst for Global Success,” CEO Ohshiro Holds Special Lecture!

舉辦『從小島開始喝到世界!』出版紀念會&大城會長特別演講會!

On September 18, the launch party for the CEO Hironari Ohshiro’s biography, “Quenching the Thirst for Global Success,” was held at the Kangen Restaurant Ocean 8, located on the second floor of Enagic’s Aroma Hot Spring in Ginowan, Okinawa. Many notable people rushed over to celebrate this special occasion, including the mayor of Ginowan City, Atsushi Sakima, and some of Enagic’s leading distributors, Keiko Ishii, Eric Wong and Kenneth Wong.

During the CEO’s special lecture, he spoke confidently to the audience, “As Enagic gains more supporters, it is our aim to promote true physical, mental and financial health all over the world.”

Everyone sang along to the *Sanshin & Yotsutake* performance of “*Fukuju-No-Hana*” by Mr. and Mrs. Ohshiro, ending the celebration in a lively atmosphere.

9月18日，在沖繩宜野灣市的Enagic集團其他的天然溫泉香氛會館的二樓開設的「還原餐廳/海洋8」舉辦大城博成會長『從小島開始喝到世界!』傳記的發表紀念會。以宜野灣市的市長佐喜真淳為首，石井惠子小姐、Eric Wong、Kenneth Wong等海內外的領導販賣店也一同共襄盛舉，獻上祝福。

在紀念演講時，大城會長回顧自己的人生，熱切的發表了「Enagic就是把人生最重要的三樣，身體、經濟跟心的健康為基礎，在世界中增加夥伴的工作」。

慶祝會上，大城會長夫婦在三味線和竹板的伴奏下，大合唱「福壽的花」來做最後的結尾。



CEO Hironari Ohshiro reflects on his past with a smile. 反映了他過去CEO大城博成帶著微笑



Mayor Sakima holds up the book and exclaims, “Quenching the Thirst for Global Success” is the epitome of Mr. Ohshiro’s vision.” 佐喜真市長手持書本地說“Quenching the Thirst for Global Success”是大城先生的縮影版本



Around 200 people rushed to the launch party. 約200人趕赴出版紀念會

Malaysia Distributors Witness “Made-in-Japan!”

馬來西亞販賣店，體驗 “MADE IN JAPAN” !

On September 19, one of Malaysia’s leading distributors, Ching Chow Fung (6A2), and his group visited the Enagic Osaka Factory. They observed the whole process from the press working of the titanium electrode plate to the assembly of each part and finally the testing of the machines. “Now I have a deeper understanding of the excellence of *Made-in-Japan*,” said one of the distributors visiting the site.

During the discussion time, many distributors enthusiastically asked questions to the factory staff. This visit to the factory seems to have solidified our distributors’ confidence in the products.

9月19日，馬來西亞當地有力的分銷商，CHING CHOW FUNG(6A2)，帶著旗下的團隊，拜訪大阪工廠。一行人參觀了從鈦白金製電機版的壓力加工到各零件的組裝部門，最後看到了測試部門。「真的讓我們深深的了解了，MADE IN JAPAN的好」其

中，也有分銷商這麼說著。

甚至現場的工作人員，當然展開了一場研討會，大家針對想問的問題，提出質問跟討論。透過這次的見學，參加者對自己所販賣的商品，建立了自信心。



The leader of the group, Ching Chow Fung is team leader



Everyone attentively observes the assembly of parts. 每一位都認真觀察部件的組裝

The Enagic Russia branch has moved!

Enagic Russia分店搬遷!

For further details, please check out the next issue of E-Friends! 對於進一步的資料，請查看下一期的E-Friends



New Address

LLC Enagic Russia

Letnikovskaya str. 10 bld. 4,
floor 1, 115114, Moscow, Russia
Phone: +7 (495) 988-02-05;
Fax: +7 (495) 988-02-06



France / 法國

Akitoshi Nakamura Spreads the 'Word of Compassion' in Paris!

中村明俊先生，在巴黎傳授『仁愛的傳授』！

On September 16, a seminar lead by Akitoshi Nakamura (6A7-6) was held at the Enagic Paris branch. Participants listened attentively to the words spoken by one of our top leaders in Japan. After the seminar, Nakamura was bombarded with questions from the audience. He answered each of them with enthusiasm and careful consideration. So far, he has successfully held seminars in Taiwan, Thailand and Mongolia, just to name a few. His first seminar in Europe has become another accomplishment achieved by Nakamura.

9月16日，中村明俊先生(6A7-6)在巴黎分店，開授了講座。參加者都非常認真的聆聽這位日本領導者的講座。在講座尾聲，參加者提出了各式各樣的問題，中村先生也帶

著熱情細心的講解。從前在台灣、泰國和蒙古等各地舉辦講座的中村先生，初次在歐洲展開的講座，也有了成果。



Nakamura's very first seminar in Paris. 中村在巴黎的第一個說明會



Indonesia / 印度尼西亞

2,000 Gather at the "Family Appreciation" Party!

2,000人舉辦「對家人的感謝」派對！

On September 6, the 6A2 distributors, Roni Rich & Giana Anindita, held an event "Life Celebration Live," which gathered around 2,000 participants. The aim of this event was to share the couple's message, "the success of the Enagic business is achieved with the support of your family."

The two spoke passionately about the Enagic business and how it has brought them a house with a pool, but more importantly a fulfilling connection with people, leading them to achieve "true happiness." The event helped to strengthen the unity not only between business partners but also between family members, ending in a heart-warming atmosphere.

9月6日印尼的6A2分銷商的Roni Rich & Giana Anindita夫婦在雅加達舉辦「慶祝人生LIVE」，有約2,000人一起共襄盛舉。

這個活動，是Roni夫婦為了要傳達「Enagic事業的成功是因為有家人的支持」這個主旨而舉辦的活動。活動期間，兩人

在台上熱烈發表，因為開始了Enagic事業，不僅購入了有泳池的房子，也拓展了人際關係，真的是獲得了「真正的幸福」。這個活動，不僅是讓生意夥伴，也讓家人能更團結。



The host of the event, Roni Rich and his wife, Giana Anindita. 活動主文辦人Roni Rich和他的妻子Giana Anindita



The venue overflowed with 2,000 participants. 會場擠滿2,000人

My Very Own Kangen Vehicle



我的還原車



Bruce and Melinda MacNaughton, who reside in Connecticut, have recently purchased a Kangen car with a daring design. According to distributor Eric, also the designer of this car, the two are still at the 3A rank but are taking on the business with passion. The introduction of the Kangen Car will surely add enormous amount of momentum to their distribution efforts.

購入了擁有嶄新設計的還原車的是住在美國康乃狄克州的Bruce和Melinda MacNaughton夫婦。從負責設計，為同一分銷商的Eric先生說，夫婦兩個雖然還只是3A的分銷商，但是非常投入組織Enagic事業。在擁有還原車之後，兩個人的事業，也能夠更加順利吧。



A daring Kangen Car design. 嶄新設計的還原車

Enagic Golf Academy Dominates the Summer Season!

在夏日閃耀的Enagic高爾夫隊選手們

Many competitions for junior golfers were held all across Japan in August, during the summer vacation season. Students of all ages from our academy, from elementary to high school, entered in various events and achieved excellent results. The "Japan Junior Golf Championship," which lasted 3 days beginning August 19, was held at Saitama's prestigious Kasumigaseki Country Club course. Of the five members who entered in the championship, Genki Tamashiro placed 11th and Hina Arakaki placed 5th in the Ages 12~14 Boys' and Girls' division, respectively. Also, Riri Sadoyama tied for 7th place in the girls division of.

On August 20, the "11th Kyushu Elementary School Golf Tournament" was held in Fukuoka. Three of our members entered the tournament, of which Yukiko Takasato and Minaho Moriguchi qualified to move up to the national tournament scheduled to be held in Chiba next March.

In addition, Hina Arakaki (girls junior high and high school division) and Kouta Saito (boys high school division) competed in the "11th Junior Golf Kanucha Cup" held in Okinawa on August 30. Both finished at 3 under par and brought home amazing double victories.

在暑假期間的8月，有多場以青少年為主的大賽展開。在Enagic所屬的小學到高中，也在各個大會中出賽，而得到了以下的好成績。首先是8月19日舉辦，為期三天，在琦玉縣有名的霞關鄉間俱樂部舉辦的日本青年高爾夫球賽，這場比賽出場了男女5人的選手，在男子15~17歲部門裡，玉城選手得到了第11名，在同部門的女子比賽中，新垣選手得到了前5名的好成績。在女子12~14歲部門裡，佐渡山理選手和另一位選手共同得到了第7名。

8月20號在福岡縣展開的「第11屆九州小學高爾夫大賽」有男女三名選手參賽，高里由貴子選手和森口稔楠帆選手獲得了明年3月份在千葉縣舉辦全國大賽的門票。非常恭喜他們。

除此之外，8月30日在沖繩舉辦的「第11屆青年高爾夫KANUCHA盃」中，國高中女子部的新垣比菜選和同部門男子部的齋藤耕太選手，以低於三桿的好成績，獲得了優勝。



Hina Arakaki and Kouta Saito achieving double victories in the "Kanucha Cup" 新垣比菜選手(上)和齋藤耕太選手在"Kanucha Cup"中實現雙勝利

Enagic Bowl Mihama Seize Great Victory in Pre-All-Japan Championship!

美濱所屬Enagic保齡球選手在「全日本」的初賽中 獲得了勝利！

On September 20, our Enagic Bowl Mihama team competed in the "39th All-Okinawa Occupational Bowling Championship." Sporting the "Enagic International" uniforms, they won with a crushing victory. The four players of the team, Mitsuhiro Gima, Shouta Kouki, Yuuki Murahama and Shuken Iha, scored a total of 8,227 points, which was a 900 point lead against the team placing 2nd. Their average was an astonishing score of 228 points.

The four players plus our ace bowler, Kanako Ishimine, will form a team and enter in the nation's largest competition, "48th All-Japan Corporate Bowling Championship" from November 21 through 23. Sixty teams from all over the nation will gather to compete at the Eagle Bowl in Yodogawa, Osaka. Indeed, it was our very own Enagic Bowl Mihama team that had won last year's championship. Let's cheer for our exceptional team to achieve a second, consecutive victory!

9月20日在沖繩縣舉辦的「第39屆全沖繩職業保齡球選手權大賽」中，穿著印有Enagic International LOGO的制服現身，美濱所屬的Enagic保齡球選手在大賽中，獲得了完美的勝利。

儀間光博、幸喜將太、村濱裕紀、伊波秀賢四人所構成的隊伍，共獲得了8,227分，和第二名差了900分。平均228點的成績，也令人驚訝。

四人加上王牌石嶺可奈子的團隊，在接下來11月21日到11月23日在大阪內所舉辦國內最大的比賽，「第48屆全日本企業隊伍保齡球選手大賽」(Eagle Bowl/大阪市淀川區)參賽。同一比賽，在去年也是由我們美濱所屬團隊獲得優勝。希望大家能支持他們，讓他們能朝著二連勝邁進。



Winners of the "All-Okinawa Occupational Bowling Championship" (From left) Shouta Kouki, Shuken Iha, Yuuki Murahama and Mitsuhiro Gima 全沖繩職業保齡球錦標賽優勝者(由左)幸喜將太、伊波秀賢、村濱裕紀、儀間光博選手

Japanese Housewife HACCHI



No.5

Hacchi's Life with Kangen Water ————— HACCHI「還元水生活」

Replace Filter and Boost up Your LevelLuk!

For all those living in Japan or even just visiting, there will be a “Filter Campaign” until December 28, during which you can get a great discount when you purchase a filter. If you have the chance, don't miss out on this great offer!

By the way, as you all know, the LevelLuk has a built-in display and audio feature that will announce the need for a filter change. The timing varies depending on the country, region and water quality so please use it as a general guide.

■ The “signs” for a filter Change

Even without those features, you can keep an eye out for calcium bits floating in the water, an increase in the number of times the auto-clean function turns on, or if the color of the test strips become paler, these are all warning signs that your precious LevelLuk is just too tired to go on and it's time to change his filter.

Of course, without waiting for these signs, you can regularly renew the filter to ensure stable production of the electrolyzed water.

■ Tips on removing the Filter

Always follow the instructions written in your manual. Here are a few tips: when removing the filter, lifting it straight up off the machine will make removal much easier. Also, to avoid any spillage, it is best to flip the filter and drain any remaining water.

■ Don't forget to clean your LevelLuk

Set some strong alkaline electrolyzed water aside before you remove the filter. First, soak a cotton swab in the water and clean off any dirt from the attachment parts. Next, soak a rag in the water and clean the whole device.

Now, with your love and care, your precious LevelLuk is back to his hard working self again!

更換濾心和提升電解能力

現在在日本舉辦到12月28日為止的濾心優惠活動，在活動期間，能以優惠價格購入濾心，要買要快。

另外，如大家所知，LevelLuk系列的水機，在需要換濾心時，會自動顯示文字或者是聲音通知。但是換濾心的標準，會因為國家、地區或是水質而有所不同。

■ 要換濾心時的前兆

雖然是這樣，但是如果水面開始浮著鈣質，自動清洗的次數開始增加，或是測試劑測出來的顏色開始變淡

了，都是機器電解能力降低的證據。也可以說差不多是要換濾心的時候了。

當然，就算沒有這些現象，到了一定的時間後，也是要換濾心，以確保電解水的品質。

■ 換濾心的訣竅

照著付在濾心包裝裡的說明書裡的步驟。把裝在台座上，舊的濾心垂直向上拔起是重點。拔起的濾心中，還有殘留的水分，所以拔起後迅速倒立濾心，可以減少水分漏出。

■ 也別忘了去汙

接下來，在換濾心前用沾有強酸性電解水的棉棒，把連接部分的髒汙去除。

再來用沾有強酸性電解水的抹布，把機器上的髒汙全部去除。這樣LevelLuk就可以乾淨又衛生的繼續使用了。



Welcome New 6A!

A Japanese-Brazilian Achieves 6A!

日籍巴西人的新6A誕生!



Tomiyo Ishiyama
トミヨ・イシヤマ

Brazil
巴西

The second to reach the rank of 6A in Brazil, Tomiyo Ishiyama, is a 3rd generation Japanese-Brazilian. While working as a lawyer and owning both a law office and a real-estate office, she has also begun her business with Enagic. With vigorous distribution efforts centered in seminars, she has now become one of our new 6As. Tomiyo's powerful advance within the world's largest society of Japanese immigrant descendents has helped to spread the "Circle of Compassion."

在巴西第二個誕生的新6A，Tomiyo Ishiyama小姐為日籍巴西人的第三代。

Tomiyo小姐同時也是一名律師，在經營律師事務所跟不動產事務所的同時，開始了ENAGIC的事業。以開講座為中心，開始了活躍的分銷商活動的結果，成為了6A。Tomiyo小姐強而有力的活動，在世界最大的日系社會裡「仁愛的圈子」慢慢地擴大起來。

Enagic Community Contribution Report

CEO Ohshiro Presents Donation to Local Junior High Student!

大城社長給予地區中學有能力的運動員捐款!

Back in their hometown, Nago, Okinawa, Mr. and Mrs. Ohshiro visited a municipal, unified elementary and junior high school, Ryokufu Gakuen, on September 25, and presented a donation to Stand Up Paddle (SUP) boarder, Honoka Araki, 13, who ranks 2nd in Japan.



Katsunari Shimabukuro (right) and Honoka Araki receiving the donation presented by CEO Hironari Ohshiro 島袋克也校長(右)和荒木帆華選手領取CEO大城博成的捐贈

In SUP, the boarders stand up on the surfboard and use a paddle to propel themselves through the water. It is a sport recently rising in popularity. Honoka will compete as Japan's youngest girls' boarder in the world-class event, "Pacific Paddle Games," scheduled for October 10 to 11 in California. Let's look forward to an exceptional performance as she overcomes the rough waves of California.

9月25日，大城博成社長夫婦拜訪位在出生地沖繩縣名護市的市立小中一貫校『綠風學園』，並給予在日本立獎衝浪(SUP)第二名的荒木帆(13)選手捐款。

SUP是指站立在衝浪板的上面，用槳來操控板子，目前非常有人氣的運動。荒木選手10月10日~11日在美國加利福尼亞州舉辦的世界大會太平洋槳運動中，將以最年輕的日本女子代表參賽。希望荒木選手能夠乘風破浪，在比賽中拿到好成績。

祝賀！達到新6A 2015. 8月份 6A.6A2以上者

6A

- TOMIYO ISHIYAMA (Brazil)
- DARREN GIBSON (USA)
- KANGEN WELLNESS LLC (USA)
- JEONGWOON EUN (USA)
- TR ENTERPRISE LLC (USA)
- MARGIE TANGI (USA)
- JOHN VELOTTA (USA)
- BRADY K KELLOGG (USA)
- HATTIE TATUM (USA)
- GRACIELA ENCISO (USA)
- TYRONE R CHAMOIS SR (USA)
- SHAWN G. BROWN (USA)
- PAULA J EFTA (USA)
- DILLON AUXIER (USA)
- JAMES V GITIPITYAPON (USA)
- EDNA THANAYAPHOL (USA)
- AMERICAN MARKETING CORP (USA)
- MINH PHAN (USA)
- AMELIA CAPINANES (Canada)
- ALIDA G VODDEN (Canada)
- JORDASH INC. (Canada)
- ZHENG YANG YUAN (Canada)
- XIAO HONG LI (Canada)
- BEN CW LAI (Canada)
- DU FEN CHEN (Canada)
- SHARON HEALTH COUNSELING LTD (Canada)
- 1688676 ONTARIO INC. (Canada)

- EAU APPRECIATION INC (Canada)
- SEBER SHIRLEY (Belgium)
- JIMENEZ DIOSDADO (France)
- MARGREET BUSSTRA (Holland)
- ELENA MUNTEAN (Romania)
- CARAGEA IULIAN NICU (Romania)
- ROSU GHEORGHE (Romania)
- DARLING PEARL GUIPO (Italy)
- O HAPPY LIVES (HongKong)
- EPITOME CONSULTANCY (HongKong)
- THE KANGEN WATER STATION (HongKong)
- KANGEN WATER PRO (HongKong)
- DREAM WATER PRO. (HongKong)
- WANG CHUN CO (HongKong)
- ASRUL FAUZI (Indonesia)
- CANDRA AGUSALIM (Indonesia)
- EDDY SUGANDY (Indonesia)
- CIAUW KHUN AMD (Indonesia)
- CV. SUPER WATER (Indonesia)
- FITRIANI (Indonesia)
- RAYMOND RAMPANGAJOUW @ MICHAEL (Malaysia)
- DREAM REAL TRADER SDN BHD (Malaysia)
- VINEGAR YARD TRADING (Malaysia)
- MICHEAL CHAI KHEN SHENG (Indonesia)
- MOHD NASIR BIN MASRI @ SHAMSURI (Malaysia)
- TCC FILTRATION SDN BHD (Malaysia)

- SETIA NINETEEN RESOURCES (Malaysia)
- ABDULLAH AL-HAKIM BIN ZAINON (Malaysia)
- CHEA SIEW LENG (Malaysia)
- MOHD ZAIDI BIN OTHMAN (Malaysia)
- ZURRIYATI BINTI ABDUL GHANI (Malaysia)
- ABDUL AZIZ BIN HAJI JAAFAR (Malaysia)
- JUAN ANTONIO GARZA QUINTANILLA (Mexico)
- VILLAMIN MA. CLARE ACELA (Philippines)
- DONNY S.TEO (Philippines)
- DIANNE LIZZA SUMBILLO (Philippines)
- ROPHY LEE (Philippines)
- MARILENA FAMATIGAN (Philippines)
- FOO KIM FONG (Singapore)
- BUKOH SENG HIANG LAURENCE (Singapore)
- 楊敏惠 (JAPAN)

- FOUNTAIN OF YOUTH INC (USA)
- HUANG HE NEW CONCEPT CONSULTING LTD. (Germany)
- JACKIE S WOOLF (France)
- GUEVARRA JAMES S (Holland)
- MARK MILAN (Denmark)
- ANN SOMMER GREAT CYPRESS GROUP CO LTD. (HongKong)
- J AND K SERVICE (Malaysia)
- C S ENTERPRISE (Philippines)
- ROLANDO LOMOD JR (Singapore)
- CHEW LUZ GIL MARIA PREMIER WATER CO. (HongKong)

6A22

- DAVE BLOOM (USA)
- RAINEWATER CORP (USA)
- MZH ENTERPRISES LTD. (Canada)
- MARK CRISTAL (Philippines)
- KANGEN SCANDINAVIA APS (Denmark)
- J & R SERVICE (HongKong)
- RCC RESOURCES SDN BHD (Malaysia)

6A23

- JOY HUANG LING YUAN (Singapore)

6A24

- HENRY MARTIN (GB)

Global E Friends 2015 年 (通卷第 179 號)

發行: Enagic HK Co.,Ltd. 香港尖沙咀彌敦道 132 號美麗華商場 16 樓 1615-17 室
Room 1615-17,16/F.,Miramar Tower, 132 Nathan Road, TST, Hong Kong.

Tel: 852-21540077 Fax: 852-21540027